## فارماکوویژیلانس در جمهوری خلق چین

دکتر ناصر هداوند، دکتر اَیدا زربخش

معاونت غذا و داروی وزارت بهداشت درمان و آموزش پزشکی

## ■ مقدمه

بسیاری از دانش آموختگان گروه پزشکی به خاطر دارند که طی سالهای ۱۹۵۹ تا ۱۹۶۱ مصرف یک داروی آرامبخش به نام تالیدومید توسط خانمهای باردار آلمانی، انگلیسی و کانادایی به دلیل عدم درج ممنوعیت مصرف در بارداری در بروشور دارو موجب تولد بیش از ۴۰۰۰ نوزاد با اعضای کج ریخت «ناقص الخلقه» گردید. بروز این فاجعه تاسف بار در کنار عواقب وخیم و ناگوار، پیامدهای مثبتی نیز بهدنبال داشت. ومتعاقب این رخداد ناگوار دارویی بسیاری از مراکز نظارتی دنیا از قبیل سازمان غذا

و داروی آمریکا قوانین سختگیرانه تری در مورد بررسی ایمنی دارو در مطالعات حیوانی و انسانی وضع نمودند که تا به امروز نیز به دفعات ارتقاء یافته است همچنین بررسیها نشان داد که اگر کادر پزشکی پس از بروز اولین عوارض دارویی مشکوک، موارد را به مرکز مشخصی گزارش نمایند می توان با بررسی و اطلاع رسانی به موقع از وقوع موارد مشابه پیشگیری نمود. به همین دلیل بلافاصله پس از فاجعه مذکور سازمان جهانی بهداشت یک سیستم بین المللی ثبت وگزارش دهی عوارض دارویی را با نام پیایش گیری نمود.

نیز بازدید به عمل آید که حاصل آن گزارشی است که با هم مرور می کنیم.

## ■ مرکز ملی فارماکووژیلانس (ADR) چین واقع در شهر یکن

Center for Drug Reevaluation, national Center for ADR Monitoring

Address: Building 6, No.3 Yard, San Li He Yi Qu, Xicheng District, Beijing <a href="http://www.cdr.gov.cn">http://www.cdr.gov.cn</a>

در جریان این بازدید افراد زیر حضور داشتند: **1.** Wu Zhi Ang, Deputy Director of Center, National Center for ADR Monitoring, China

- **2.** Wu Gui Zhi, Associate Professor, Division of ADR Monitoring, National Center for ADR Monitoring, China.
- **3.** Tian Chun Hua, Deputy Division Chief, Division of ADR Monitoreing, National Center for ADR Monitoring, China.
- **4.** Li Xin Ling, Associat Professor, Division of General Affairs, National Center for ADR Monitoring, China.

قانون ثبت دارو در چین سال ۱۹۸۴ ابلاغ و سال ۲۰۰۱ بازنگری شده است. قانون ثبت و بررسی

بدین صورت که کشورهای دارای مرکز ملی ثبت و بررسی عوارض دارویی در برنامه مذکور عضو شده که با هم مرور می کنیم. و اطلاعات مربوط به عوارض دارویی مشاهده شده در کشورشان را برای سازمان جهانی بهداشت نیز ارسال نمایند. اطلاعات کامل تر در سایت اینترنتی www.whoumc.org موجود می باشد. از آن یس در بسیاری از کشورهای دنیا مرکز ملی ثبت و بررسی عوارض ناخواسته دارویی یا همان «مرکز فارماكوويژيلانس» تاسيس گرديد. اين مراكز علاوه بر جمعاًوری و بررسی عوارض دارویی در کشور متبوع و جلوگیری از تکرار وقایع ناگوار دارویی گزارشات مربوط را برای سازمان جهانی بهداشت نیز ارسال مینمایند. ثبت وگزارش عوارض دارویی در ایران و چین نیز سابقه حدود ۱۰ ساله دارد و دو کشور از سال ۱۹۹۷ در برنامه فوق عضویت دارند.امروزه در کنار سایر بخش های مرتبط با ثبت دارو در وزارت بهداشت هر کشور، وجود و کیفیت عملکرد مرکز ملی ثبت و بررسی عوارض دارویی نیز یکی از معیارهای ایمنی تولید و مصرف دارو بهشمار می آید. از این رو اطلاع از این سیستم در کشورهایی که به ایران دارو و مواد دارویی صادر می کنند بسیار مهم می باشد. بنابراین، با توجه به روند رو به رشد همکاریهای دارویی جمهوری اسلامی ایران با کشور جمهوری خلق چین طی چند سال اخیر، مقرر گردید در کنار بازدید کارشناسان اداره کل نظارت بر اموردارو و مواد مخدر از یک شرکت دارویی چینی در اسفند ماه ۱۳۸۶، از مرکز ملی ثبت و بررسی عوارض ناخواسته دارویی چین و مرکز عوارض دارویی استان شانگهای

آنها را به مرکز ملی واقعدر پکن گزارش مینمایند. در چین کادر پزشکی نمی توانند ADRها را مستقیما به مرکز ملی گزارش نمایند و حتما باید آنها را به مرکز استانی ارسال نمایند.

عمده فعالیتهای مرکز ملی ADR چین عبارت است از:

Collecting, collating, evaluating and analyzing ADR/ADE reports nationwide.

Providing technical support for SFDA
Assisting regional centers to work
properly

Communicate with other drug safety agencies

Participating in the activities organized by WHO Collaborating Center for International Drug Monitoring

Publishing several bulletins and journals

تعداد گزارشهای ارسالی به مرکز ملی ADR چین در سال ۲۰۰۷ جمعاً ۵۴۶۹۰۰ مورد بوده که چهار برابر حداقل استانداردهای سازمان جهانی بهداشت میباشد (طبق استاندارد مذکور لازم است سالیانه به ازای هر یک میلیون نفر جمعیت ۱۰۰ الی ۲۰۰ مورد گزارش عوارض دارویی به مرکز ملی ADR هر کشور ارسالی گردد). ۱۱ درصد گزارشهای ارسالی مربوط به

عوارض ناخواسته دارویی نیز یک سال پس از تاسیس مرکز ملی ADR چین در سال ۱۹۹۹ ابلاغ و سال ۲۰۰۴ بازبینی و مجدداً منتشر شده است. در این قانون تمام جزییات پروسه ثبت و بررسی عوارض جانبی داروها توضیح داده شده است. سایر قوانین مرتبط در چین عبارتند از:

- Notification for Implementation
  of Regulations for Administration of
  Adverse Drug Reaction Reporting and
  Monitoring.
- **2.** Notification for Learning and Implementation of Regulations for Adminstration of Vaccine Distribution and Preventive Vaccination.
- **3.** Notification for the Explanation of Issues Concerning the Periodic Summaryreport and the Overseas Adverse drug Reaction Case Report Associated with Imported Drugs.

مرکز ملی ADR در چین یکی از معاونتهای مرکز ملی ADR در چین یکی از معاونتهای مرکز ملی Center for Drug Reevaluation میباشد (یک ساختمان ۲ طبقه به مساحت ۳۰۰۰ متر مربع). علاوه بر مرکز ملی در پکن، ۳۳ مرکز ADR در استانهای مختلف چین وجود دارد (یک مرکز در هر استان Xinjiang یک مرکز مربوط به ارتش است و استان ADR دارد) تمامی تنها استانی است که دو مرکز ADR دارد) تمامی این مراکز پس از بررسی عوارض گزارش شده

موارد جدی و مرگ میباشد. این اطلاعات از طریق چندین بولتن، خبرنامه، مجله و پست الکترونیک در اختیار کادر پزشکی قرار میگیرند. مهمترین مجله مربوطه "Chinese" Journal of ADR میباشد. این مرکز سالیانه کارگاههای آموزشی کشوری و بینالمللی برگزار میکند. از سال گذشته جلسات مشترک با شرکتهای داروسازی را نیز در دستور کار خود قرار دادهاند. این مرکز قصد دارد در سال کنر خود قرار دادهاند. این مرکز قصد دارد در سال نفر از مردم نیز برنامه آموزشی در رابطه با عوارض دارویی داشته باشد.

همانند بسیاری از کشورهای دنیا، مشکل عدم ارسال گزارش تمامی عوارض دارویی شدید و جدی در چین نیز وجود دارد. به عنوان مثال طی سالهای ۲۰۰۲\_۲۰۰۴ چند مورد انسفالیت حاصل از لوامیزول گزارش شده است. بررسی مرکز ملی ADRچین نشان داده بود که تعداد بسیار زیادی موارد مشابه در چین رخ داده و در مجلات مختلف پزشکی به چاپ رسیده است ولی به این مرکز ارسالی، لوامیزول سال ۲۰۰۴ ازفهرست داروهای فروری چین حذف شده است. در واقع مرکز ارسالی، لوامیزول سال ۲۰۰۴ ازفهرست داروهای ضروری چین حذف شده است. در واقع مرکز دورهای یا متعاقب دریافت گزارش و بازدیدهای انجام شده، نسبت به تمدید یا لغو مجوز تولید و عرضه داروها تصمیم می گیرد.

در کل با توجه به تعداد گزارشهای دریافتی فعالیت مرکز ملی ADR در چین مناسب ارزیابی

می شود. لازم به ذکر است که موضوع گزارش دهی و ثبت عوارض دارویی در چین تقریبا همزمان با ایران زا سال ۱۹۹۷ شروع شده است. در ایران فقط یک مرکز ملی ثبت و بررسی عوارض ناخواسته دارویی وجود دارد که کادر پزشکی و مراکز درمانی، موارد مشاهده شده را از طریق فرم زرد، تلفن، نامه و پست الکترونیک به این مرکز گزارش می نمایند. در حال حاضر سالیانه حدود ۲۰۰۰ گزارش ADR به مرکز ملی ثبت و بررسی عوارض ناخواسته دارویی ایران ارسال می شود.

## ■ مرکز فارماکووژیلانس استان شانگهای واقع در شهر شانگهای

Shanghai Center for Adverse Drug Reaction Monitoring

Address: 50/532 Lane Yu Yuan Rd. Shanghai

شانگهای شهر بسیار بزرگی است. مرکز ADR شانگهای در یکی از محلههای قدیمی و مسکونی شهر واقع شده است و ما علی رغم همراهی یک داروساز از شرکت داروسازی چینی، حدوداً پس از یک ساعت پیاده روی، پرسان پرسان موفق شدیم این مرکز را پیدا کرده و به قرار برسیم. در جریان این بازدید افراد زیر حضور داشتند:

- **1.** Xu Lai, Director of Shanghi Institute for Food and Drug Safety.
- **2.** Du Wen-min, Vice-director, head of Shanghi Center for Adverse Drug Reac-

لا تفر این مرکز ۷ نفر پرسنل دارد که پزشک و داروساز هستند. عمده فعالیتهای این مرکز در زمینه پایش ADR، عوارض مربوط به تجهیزات پزشکی یک بار مصرف، پایش سوء مصرف داروها و انتشار خبرنامه ADR میباشد. این خبرنامه هر ۲ ماه یک بار و به زبان چینی منتشر میشود. فرم گزارش ADR در شانگهای سفید رنگ است و از طریق فاکس، پست و پست الکترونیک است و از طریق فاکس، پست و پست الکترونیک این که در اغلب کشورهای دنیا فرم مخصوص این که در اغلب کشورهای دنیا فرم مخصوص گزارش عوارض دارویی زردرنگ بوده و به «فرم گزارش عوارض دارویی زردرنگ بوده و به

این مرکز همچنین هر سال کنفرانس China Shanghai international conference of pharmacoepidemiology and clinical drug را برگزار مینماید.

زرد» معروف است.

گزارش عوارض دارویی جدی و موارد مرگ در این استان از سال ۲۰۰۴ اجباری شده است. عوارض واکسنها مانند ایران به مرکز کنترل بیماریهای وزارت بهداشت (CDC) ارسال می شود و این مرکز پس از بررسیهای لازم آمار عوارض واکسنها را به مرکز ADR شانگهای گزارش می نماید. طبق قوانین اگر داروی جدیدی در استان شانگهای تولید، ثبت و عرضه شود، لازم است کادر پزشکی در سال اول همه عوارض مشاهده شده و پس از آن فقط عوارض جدی و موارد مرگ را گزارش نمایند. مرکز ADR شانگهای تمامی عوارض ثبت شده را به صورت online برای مرکز ملی ADR در پکن ارسال می نماید. در سال

tion Monitoring.

**3.** Staffs of Shanghi Center for Adverse Drug Reaction Monitoring.

۹۰ درصد جمعیت استان شانگهای در شهر شانگهای سکونت دارند که بالغ بر ۱۶۷۰۰۰۰۰ نفر می شود. این کلان شهر ۲۰۶ بیمارستان و ۴۳۹۰۰ تخت بیمارستانی دارد.

در واقع بنیان گذار فارماکوویژیلانس در شانگهای فردی بنام پروفسور Wang Yongming in در دانشگاه پزشکی Shanghai میباشد که در (Therapeutic Good Administration) TGA استرالیا آموزش دیده و کار کرده است. ایشان ابتدا در ۹ بیمارستان بزرگ در شانگهای ثبت و بررسی عوارض دارویی را راهاندازی کرده و سیس با همکاری دو نفر از اساتید دیگر به نامهای Wang Dayou, Geng Xiaofang در دانشگاه -Shanghai Medi cal University که در حال حاضر وابسته به دانشگاه Fu Dan University میباشد رشته تخصصی فارماکواییدمیولوژی را بنیان گذاری نمودهاند. تا قبل از سال ۲۰۰۰، بیمارستانها به طور مستقل ADRهای خود را ثبت و بررسی مینمودند و از سال ۲۰۰۰ مرکز ADR استان شانگهای در ADR Food and Drug Safety تاسیس شده است و از آن زمان تاکنون تمامی تولیدکنندگان و کادر پزشکی عوارض دارویی مشاهده شده را به این مرکز گزارش مىنمايند. رئيس فعلى مركز ADR شانگهاى اولين فارغالتحصیل رشته فارماکواییدمیولوژی از دانشگاه

۲۰۰۷ جمعا ۱۵۰۰۰ مورد عارضه دارویی به مرکز ADR شانگهای گزارش شده است که ۱۰ درصد آنها عوارض جدی بوده است و ۷۰ مورد نیز مرگ حاصل از ADR گزارش شده است.

در مجموع وضعیت این مرکز مطلوب ارزیابی میشود و میزان گزارشهای دریافتی ADR در سال از استانداردهای سازمان بهداشت جهانی بالاتر میباشد. میزان افزایش تعداد گزارشهای دریافتی طى ساليان گذشته نيز مويد اين مطلب مي باشد. سال ۲۰۰۱ تعداد ۵۰۹ مورد، سال ۲۰۰۲ تعداد ۱۴۰۰ مورد، سال ۲۰۰۳ تعداد ۲۳۷۰ مورد، سال ۲۰۰۴ تعداد ۶۰۰۰ مورد، سال ۲۰۰۵ تعداد ۱۰۰۰۰ مورد، سال ۲۰۰۶ تعداد ۱۲۰۰۰ مورد و سال ۲۰۰۷ تعداد ۱۵۰۰۰ مورد عارضه دارویی به این مرکز گزاش شده است. در استان شانگهای ویزیتورهای شرکتهای داروسازی هنگام مراجعه به بیمارستان موظفند از مرکز ثبت عوارض دارویی بیمارستان در مورد عوارض دارویی محصولات خود سئوال نمايند و در صورت وقوع عارضه جدی و خطرناک در اسرع وقت مسؤول فارماکوویژیلانس شرکت در بیمارستان حاضر و به اتفاق كادر پزشكي عارضه مربوط را بررسي مينمايند.

چنانچه لازم باشد تمام ازمونهای کنترل کیفی دارو در شرکت داروسازی تکرار و نتیجه آن به بیمارستان و مرکز ADR شانگهای گزارش خواهد شد.

در کشور چین به موازات پیشرفتهای چشم گیر صنعت داروسازی، مراکز ملی و استانی ADR نیز پیشرفت قابل توجهای داشتهاند و این امر به افزایش اعتماد سایر کشورها به داروها و سیستم نظارتی چین کمک شایان توجهی خواهد کرد. در این بین تشکیل و تقویت مراکز فارماکوویژیلانس (Clinical Division) در شرکتهای تولیدکننده دارو و پایش بررسی عوارض دارویی پس از ورود دارو به بازار، در کنار سایر اقدامات کنترلی علاوه بر ارتقاء ایمنی دارو و سلامت بیماران، ضامن حفظ سهم شرکتهای داروسازی از بازار دارویی دنیا نیز خواهد بود. این راهی است که شرکتهای داروسازی ایران نیز دیر یا زود ناگزیر از پیمودن آن خواهند بود و در این میان مسؤولیت فرهنگسازی و ایجاد بستر و فضای رقابتی لازم بیش از پیش بر دوش مسؤولین آمر در معاونت غذا و داروی وزارت بهداشت سنگینی خواهد کرد.

CR SS)